

[RO] romanian

OBSERVATION- TOOLS FOR SOCIAL WORKER IN ROMANIA

TR

GR

IMPRINT

Copyright SUNIA GEEL project consortium © 2013
Daphne Project JUST/2009/DAP3/AG/1235
Project workstream 4



SUNIA GEEL – Prevent and combat violence
against children, young people and women and to
protect victims and groups at risk

For further informations please visit:
www.suniageel.eu

PROJECT- COORDINATOR

Exchange House
National Travellers Service
Great Strand Street 61
Dublin 1, Ireland
www.exchangehouse.ie
info@www.exchangehouse.ie



WS4

Metodologii pentru serviciile sociale care se confruntă cu violența domestică

Fișă de Observație și Chestionar pentru lucrătorii sociali



Daphne III Project JUST/2009/DAP3/AG/1235





Violența domestică - Introducere

Violența în familie este o problemă socială la nivel mondial. Pe lângă copii, în special femeile sunt victime și faptele rămân în cea mai mare parte nepedepsite.

Estimările sugerează că mai multe femei din întreaga lume mor în propriile lor case decât în urma războaielor sau a războaielor civile. Violența în familie este una dintre cele mai frecvente încălcări ale drepturilor omului și este un rezultat al asimetriilor de putere structurale în cadrul relațiilor intime și din familii.

Violența împiedică dezvoltarea: astfel de experiențe traumatice au o influență negativă serioasă asupra stimei de sine a femeilor afectate și subminează capacitatea acestora de a fi membri puternici ale unei societăți civile puternice, care militează pentru drepturile lor.

În plus, daunele cauzate de violență afectează sănătatea, educația și capacitatea de muncă. Prin urmare, contribuie la sărăcie în familiile afectate¹.

Conceptul de bază al instrumentelor de lucru

Acest set de metodologii pentru furnizarea de servicii sociale pentru familii oferă cinci instrumente pentru cinci grupuri-țintă diferite în contextul lucrului cu familiile afectate de violența în familie. Instrumentele sunt destinate pentru lucrătorii sociali din serviciile sociale care lucrează cu grupuri de familii întregi sau membri individuali ai familiilor:

- Instrumentul de lucru pentru a avea acces la familii aflate în nevoie
- Instrumentul de lucru în cadrul comunităților etnice prin lucrul cu materiale de informare și materiale de proiecte
- Instrumente pentru lucrul cu întreaga familie într-un cadru de grup (soție, soț, copii și - dacă este cazul - familia mai mare)
- Instrumentul pentru lucrul cu femei și copii (în calitate de victime ale violenței în familie)

Toate cele patru instrumente se referă la curriculum-ul SUNIA Geel cu informații introductive și materiale de instruire pentru asistenții sociali care lucrează cu grupurile țintă menționate mai sus.

În scopul de a colecta dovezi privind modul în care aceste instrumente de lucru, a fost elaborată o fișă de observare pentru lucrătorii sociali. Acest instrument de observare se bazează pe experiența partenerului Exchange House, organizație care lucrează în prima linie și a fost adaptată la nevoile proiectului SUNIA Geel.

Fișe de observare și alte documente

Acest instrument referitor la colectarea de dovezi cu privire la serviciile sociale acordate

¹ Basics and Source: "Bread for the World" (Editor): Overcoming of domestic violence – A global challenge, Stuttgart 2007.

famiiliilor și suferinței individuale cauzate de violența în familie constă din:

- Formular de consimțământ (care urmează să fie completat de către client)
- Formular de analiza a progresului înregistrat de victima (care urmează să fie utilizat pentru sesiuni de consiliere în serviciu social)
 - Datele de bază ale clientului
 - Detalii despre partener
 - Detalii despre copii
 - Alți profesioniști implicați
 - Evaluarea formularului clientului
 - Formularul de evaluare a riscurilor
- Intervenție
- Planul de acțiune SUNIA Geel set de instrument-
- Foi de pontaj pentru întâlniri cu clienții / aplicarea instrumentelor
- Autoevaluare



FORMULAR DE CONSIMTĂMÂNT

Subsemnatul _____ D.O.B. _____

Domiciliul în : _____

Sunt de acord să dau informații (prin telefon sau scisoare/raport) despre persoana mea persoanei _____ (numele serviciului social) despre următoarele servicii :

Medicul de familie : _____

Centrul de dezalcoolizare/dezintoxicare : _____

Serviciul de sănătate mentală: _____

Serviciul de probațiune : _____

Asistentul Social : _____

Altă agenție /serviciu – Vă rugăm specificați numele și adresa :

Am înțeles că relația este confidențială, cu toate acestea, informațiile sunt împărtășite în cadrul echipei de asistență socială, precum și cu managerii, dacă este necesar. De asemenea, am înțeles, că există circumstanțe în care există limite de confidențialitate: în cazul în care există motive de îngrijorare față de protecția copilului și în cazul în care există un risc de prejudiciu pentru tine și / sau asupra altora.

Semnătura: _____ Martor : _____

Data: _____ Data: _____

Analiza progresului la Serviciile sociale:

Aplicarea instrumentelor SUNIA Geel

Data sesizării:

Referitor la Persoana :

Motivul sesizării:

Inceperea planului de luare în evidență / data:

Sfârșitul planului de luare în evidență / data :

Detalii despre client

Nume : _____

Prenume : _____

Datea nașterii : _____

Vârsta : _____

Adresa : _____

Numarul de asigurat social : _____

Numarul carnetului de sănătate : _____

Carte de identitate : _____

Adresa : _____

Telefon : _____



Fax: _____

DETALII PARTENERI

Nume	
Adresa	
Număr de Contact Data nașterii	
Numarul de asigurat social	

DETALII DESPRE COPII

NUME	SEX	DOB	ASIGURARE SOCIALĂ	ADRESA
1				
2				
3				
4				
5				

ALTI SPECIALIȘTI IMPLCATI

SPECIALIST /AGENȚIE /INSTITUȚIE	NUME	ADRESĂ	Nr. TELEFON

EVALUAREA FORMULARULUI CLIENTULUI

Relații familiale și sociale	
Punctele tari ale clientului	
Educația	
Sănătatea fizică	
Sănătatea emoțională și mentală	
Locuința	
Venitul/gestionarea banilor Droguri/consum de alcool	
De cât timp sunteți cu partenerul	
Apucături abuzive	
Măsuri de securitate /preocupări în acest sens	

FORMULAR DE EVALUARE A RISCURILOR

Există dovezi care să sugereze că persoana este în pericol de a fi victimă ?

Dacă da, vă rugăm să descrieți

Există dovezi care să sugereze că această persoană este în pericol față de alții ?

Dacă da, vă rugăm să descrieți

A încercat clientul să se sinucidă înainte?

Are clientul ideea de suicidare?

INTEVENTIE

Scopurile de a acționa în mod eficient în fața victimelor violenței domestice:

- Creșterea siguranței victimei și a gradului de sprijinire a lor , în protejarea lor și a copiilor lor prin validarea experiențelor lor, oferirea de sprijin, precum și furnizarea de informații cu privire la resursele și opțiunile pe care le au .
 - Informarea pacienților despre orice limite de confidențialitate în tratarea , de exemplu, a abuzului asupra copilului sau a cerințelor interne de dezvăluire a violenței.
 - Scopul nu este de a obține părăsirea pacienților de către agresorii lor, ci de a le oferi sprijin și informații.

Furnizarea de informații cu privire la violența în familie a pacientului:

- Violența domestică este comună și se întâmplă în toate tipurile de relații.
- De cele mai multe ori violența continuă și de multe ori devine mai frecventă și mai gravă.
- Violența în casa poate răni copiii (daca pacientul are copii).
- Violența în familie afectează sănătatea pacientului.
- Oprirea violenței domestice este responsabilitatea făptuitorului nu a victimei.

Ascultați și luați în considerare problemele de siguranță:

- Discutați planificarea siguranței cu victima .
- Gândiți-vă la modul cum păstrați informațiile private față de agresor și în ce condiții de siguranță.
 - Acordați 24 ore liniei telefonice dedicat violenței domestice de stat la nivel local, sau național
 - Dacă pacientul se află în situația de risc ridicat și intenționează să părăsească relația, explicați-i faptul că a nu-i spune partenerului este cea mai sigură alternativă.
 - Asigurați-vă că pacientul are un loc sigur pentru a merge
 - Consolidați autonomia pacientului în luarea deciziilor în ceea ce privește alegerea ei

Faceți trimiteri la resursele locale:

- Dați-i orice sfat, precum și cât mai multe sisteme disponibile de sprijin.
- Îndrumați-vă pacienții către servicii de sprijin cât mai variate existente în cadrul comunității, inclusiv către opțiuni juridice, servicii de consiliere , etc
- Atunci când este posibil, îndrumați-vă pacienții către organizații care reflectă trecutul lor cultural

FIȘĂ SUNIA GEEL -SET PLAN DE ACTIUNE

Următoarele Informații trebuie să fie convenite de către client și lucrătorii implicați

Aspecte care trebuie abordate	Scopuri	Sarcini	Persoana Responsabila	Perioada

Semnătura : _____ **Data:**

Clientul

Semnătura : _____ **Data:**

Lucrătorul Social



Data/ziua Day	Dosar număr	Client/Nume familie	Localitatea /județ	Timp petrecut	Durata călătoriei	Prezentarea Problemei	Activitatea efectuată	Rezultata

Semnătura _____

Nume : _____



Funția : _____



Cu sprijinul financiar al Programului Daphne III al Comisiei Europene

Formular SUNIA Geel de auto-evaluare pentru lucrătorii sociali

După utilizarea setului de instrumente SUNIA Geel pentru lucrătorii sociali care lucrează cu persoanele afectate de violență în familie, așteptările dumneavoastră au fost satisfăcute ?

Care au fost așteptările dumneavoastră cu privire la setul de instrumente?
Au fost îndeplinite aceste așteptări?
Care au fost așteptările dumneavoastră referitoare la cele cinci instrumente unice pentru diferite grupuri-țintă?
Au fost îndeplinite aceste așteptări?
Ați întâmpinat probleme în punerea în aplicare a instrumentelor de furnizare a serviciilor sociale?

Orice alt fel de feedback ?





**Exchange House
National Travellers Service**
Great Strand Street 61
Dublin 1, Ireland
www.exchangehouse.ie
info@www.exchangehouse.ie



**IEIE - International Education
Information Exchange**
Hölderlinplatz 2A
70193 Stuttgart, Germany
www.ieie.de, info@ieie.de



Verein Multikulturell
Bruneckerstraße 2 d, 3. Stock
6020 Innsbruck, Austria
www.migration.cc
office@migration.cc



ANUP- International
Bd. Nicolae Titulescu, nr.
163, sector 1, Bucuresti, cod
011137, Romania
www.updalles.ro
ileanaboeru@yahoo.com



Prolepsis
Institute of Preventive Medicine
Environmental & Occupational Health
7 Fragoklisias Street, 151 25, Marousi
Athens Greece
www.prolepsis.gr, info@prolepsis.gr